

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Двата проекта за решения на Съвместния комитет на ЕИП (приложени към предложеното решение на Съвета) имат за цел да се измени процедурният правилник на Съвместния комитет на ЕИП с оглед на добавянето на български, румънски и хърватски език.

Първият проект за решение на Съвместния комитет на ЕИП в **приложение 1** се отнася до българският и румънският език. Със Споразумението за участието на Република България и Румъния в Европейското икономическо пространство[[1]](#footnote-1), подписано на 25 юли 2007 г. в Брюксел, беше изменен член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, за да се добавят българският и румънският език в списъка на езиците на Споразумението за ЕИП. Тези два езика обаче следва да бъдат добавени и към списъка на езиците в процедурния правилник на Съвместния комитет на ЕИП.

Тъй като Споразумението за участие на Република България и Румъния в Европейското икономическо пространство, подписано на 25 юли 2007 г. в Брюксел, влезе в сила на 9 ноември 2011 г., решението на Съвместния комитет на ЕИП може да влезе в сила, след като бъде прието от Комитета на ЕИП.

Вторият проект за решение на Съвместния комитет на ЕИП в **приложение 2** се отнася до хърватския език. Със Споразумението за участие на Република Хърватия в Европейското икономическо пространство („Споразумение за разширяване на ЕИП от 2014 г.“), подписано на 11 април 2014 г. в Брюксел, член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП се изменя, за да се добави хърватският език в списъка на езиците на Споразумението за ЕИП. Процедурният правилник на Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде съответно изменен.

Споразумението за разширяване на ЕИП от 2014 г. се прилага временно спрямо подписалите го страни от 12 април 2014 г. насам и поради това настоящото решение следва да се прилага временно до влизането в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП от 2014 г.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Не се прилага

• Съгласуваност с другите политики на Съюза

Не се прилага

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета[[2]](#footnote-2) относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство Съветът определя въз основа на предложение на Комисията позицията, която да бъде заета от името на Съюза по отношение на подобни решения.

В сътрудничество с ЕСВД Комисията представя проектите за решения на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който следва да ги приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да представи позицията на Съюза пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Не се прилага

• Пропорционалност

Не се прилага

• Избор на инструмент

В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП избраният инструмент е решение на Съвместния комитет на ЕИП. Съвместният комитет на ЕИП осигурява ефективното изпълнение и функциониране на Споразумението за ЕИП. За тази цел той взема решения в случаите, предвидени в това споразумение.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

• Събиране и използване на експертни становища

Не е приложимо

• Оценка на въздействието

Не е приложимо

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма последици за бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

Не е приложимо

2017/0280 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз  
в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменението на процедурния правилник на Съвместния комитет на ЕИП

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство[[3]](#footnote-3), и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за Европейското икономическо пространство[[4]](#footnote-4) („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.

(2) Със Споразумението за участието на Република България и Румъния в Европейското икономическо пространство[[5]](#footnote-5), подписано на 25 юли 2007 г. в Брюксел, беше изменен член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, за да се добавят българският и румънският език в списъка на езиците на Споразумението за ЕИП.

(3) Със Споразумението за участие на Република Хърватия в Европейското икономическо пространство[[6]](#footnote-6)  („Споразумение за разширяване на ЕИП от 2014 г.“), подписано на 11 април 2014 г. в Брюксел, член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП се изменя, за да се добави хърватският език в списъка на езиците на Споразумението за ЕИП.

(4) Процедурният правилник на Съвместния комитет на ЕИП, приет с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 1/94 от 8 февруари 1994 г.[[7]](#footnote-7) и изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 24/2005 от 8 февруари 2005 г.[[8]](#footnote-8), следва да бъде съответно изменен.

(5) Споразумението за разширяване на ЕИП от 2014 г. се прилага временно спрямо подписалите го страни от 12 април 2014 г. насам и поради това решението на Съвместния комитет на ЕИП следва да се прилага временно до влизането в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП от 2014 г.

(6) Следователно позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложените проекти за решения,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която следва да бъде приета от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложените изменения на процедурния правилник на Съвместния комитет на ЕИП, се основава на проектите на решения на Съвместния комитет на ЕИП, приложени към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета

Председател

1. ОВ L 221, 25.8.2007 г., стр. 15. [↑](#footnote-ref-1)
2. ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6—8. [↑](#footnote-ref-2)
3. ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6. [↑](#footnote-ref-3)
4. ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3. [↑](#footnote-ref-4)
5. ОВ L 221, 25.8.2007 г., стр. 15. [↑](#footnote-ref-5)
6. ОВ L ... [↑](#footnote-ref-6)
7. ОВ L 85, 30.3.1994 г., стр. 60. [↑](#footnote-ref-7)
8. ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 54. [↑](#footnote-ref-8)